

Quý Vị Có Thể Giúp Như Thế Nào

Các Chọn Lựa để Giúp Người Lớn Nào Không Thể Tự Quản
Trị Các Vấn Đề Tài Chánh và Pháp Lý Của Họ

Mục Lục

A.	Mở Đầu	1
B.	Các Chọn Lựa Không Chính Thức	3
C.	Các Chọn Lựa Hoạch Định Cá Nhân	5
	C1. Giấy Ủy Quyền Dài Hạn (EPOA)	6
	C2. Thỏa Thuận Đại Diện để Quản Trị Các Vấn Đề Tài Chính Thông Lệ (RA7 Tài Chánh)	9
D.	Các Chọn Lựa Pháp Lý Khác	13
	D1. Tín Nhân Hưu Bổng Chính Quyền Liên Bang	14
	D2. Người Quyết Định về Tài Sản	15
E.	Nếu Quý Vị Lo Ngại Về Nạn Hành Hạ, Bỏ Bê hoặc Tự Bỏ Bê Bản Thân	18
	Những Đường Nối Hữu Ích	19
	Liên lạc với Giám Hộ và Tín Nhân Công (Public Guardian and Trustee)	21

A. Mở Đầu

Giám Hộ và Tín Nhân Công (PGT) hoạt động theo luật tỉnh bang để bảo vệ quyền lợi của những người không thể tự bảo vệ bản thân, gồm cả trẻ em dưới 19 tuổi, người lớn cần được trợ giúp để quyết định, và những người đã chết và mất tích.

Mỗi năm, nhiều người gọi cho PGT để tìm hiểu xem họ có thể làm gì để giúp đỡ người lớn nào không có khả năng tự quản trị các vấn đề tài chính và pháp lý của họ.

Tuy PGT có thể can thiệp để trợ giúp nhưng loại trợ giúp thành thạo, quan tâm và nhân ái nhất là từ gia đình và bạn hữu.

Tập hướng dẫn này giải thích các chọn lựa hiện có cho người lớn tại British Columbia.

Chúng tôi hy vọng tập này sẽ giải đáp nhiều thắc mắc của quý vị và giúp quý vị hoạch định một tương lai an toàn và an ninh với người đang cần được giúp và cho họ.

Nếu quý vị cần biết chi tiết về cách có thể đưa ra các quyết định về vấn đề chăm sóc cá nhân và sức khỏe của một người lớn (gồm cả các quyết định vào cơ sở chăm sóc), hãy xem **Ung Thuận cho Chăm Sóc Sức Khỏe và Vào Cơ Sở Chăm Sóc** và **Vai Trò của PGT**.

Các Chọn Lựa để Quản Trị Các Vấn Đề Tài Chính

Người lớn đang gặp khó khăn quản trị các vấn đề tài chính và pháp lý của chính họ là những người dễ bị tổn thương trong xã hội của chúng ta.

Giải quyết các vấn đề thông lệ về ngân hàng và pháp lý có thể khó khăn hoặc ngay cả không thể làm được.

Họ có thể mất liên lạc với các trương mục ngân hàng, quên trả tiền hóa đơn hoặc dễ bị thuyết phục để giao tài sản cho người lạ.

Đôi khi không cần trợ giúp ngay bây giờ nhưng người lớn có thể lo lắng rằng sẽ cần được giúp trong tương lai. Quý vị có thể giúp.

Tập hướng dẫn này sẽ giải thích một số chọn lựa để giải quyết nhiều mối lo ngại từ việc giúp một người hoạch định trước cho đến sắp xếp chính thức và, nếu cần, trình báo cho nhà chức trách nếu quý vị nghi ngờ đã xảy ra nạn lạm dụng tài chính.

Chọn lựa thích hợp nhất sẽ tùy theo những mối lo ngại, nhu cầu, và hoàn cảnh riêng của người lớn đó.

Dưới đây là thí dụ về các trường hợp người lớn có thể cần được giúp.

Lo Ngại

Người lớn có khả năng nhưng cần được giúp về những việc như ký văn kiện, giao dịch ngân hàng, trả tiền hóa đơn và khai thuế

Người lớn có khả năng nhưng cần được giúp về những việc như ký văn kiện, giao dịch ngân hàng, trả tiền hóa đơn và khai thuế

Người lớn không có khả năng quản trị các vấn đề tài chính của mình và lợi tức duy nhất của họ là một hoặc nhiều khoản hưu bổng của liên bang

Người lớn không có khả năng quản trị các vấn đề tài chính của mình và cần phải có một người nào đó có thẩm quyền pháp lý để quản trị các vấn đề tài chính

Người lớn không có khả năng và các vấn đề tài chính của họ đang bị chính họ hoặc những người khác quản trị sai lầm

Các Chọn Lựa để Cứu Xét

Người lớn có thể hoạch định trước bằng cách lập một văn kiện pháp lý để giao quyền cho một người khác đưa ra các quyết định. Các chọn lựa về hoạch định cá nhân tại BC là:

- **Giấy ủy quyền dài hạn**
- **Thỏa thuận đại diện để quản trị các vấn đề tài chính thông lệ.**
- Bản **đề cử người quyết định** cho biết người mà người lớn đó muốn tòa bổ nhiệm làm **Người Quyết Định về Tài Sản** nếu cần.

Đôi khi chỉ cần có các chọn lựa không chính thức. Dù cho người lớn đó đã lập giấy ủy quyền dài hạn hoặc thỏa thuận đại diện, có thể không cần thiết hoặc thích hợp để người được ủy quyền hoặc người đại diện bắt đầu hành động. **Các chọn lựa không chính thức** gồm:

- Các viện tài chính có thể giúp sắp xếp để ký thác tiền trực tiếp vào trương mục và trả tiền hóa đơn tự động.
- Các phòng khai thuế có thể giúp khai thuế và bảo đảm đòi lại tất cả các khoản hoàn lại tiền thuế và các tín khoản.
- Các nhà hoạch định tài chính, công ty trust, hãng kế toán và văn phòng luật có thể cố vấn và/hoặc trợ giúp.
- Các cơ quan cộng đồng có thể xác định các dịch vụ để đáp ứng nhu cầu và hoàn cảnh riêng của người lớn đó.

Nếu một người lớn chỉ lãnh hưu bổng liên bang (CPP, OAS, GIS), một người được tin cậy có trách nhiệm về tiền bạc có thể nộp đơn xin làm **Tín Nhân Hưu Bổng** để nhận hưu bổng và trả tiền hóa đơn cho người lớn đó.

Nếu người lớn không có khả năng và chưa lập **giấy ủy quyền dài hạn** hoặc **thỏa thuận đại diện để quản trị các vấn đề tài chính thông lệ**, một người trong gia đình, thân nhân hoặc bạn thân có thể xin tòa án cho họ làm **Người Quyết Định về Tài Sản**. Một công ty trust cũng có thể nộp đơn xin giữ vai trò đó. Nếu không có người thích ứng, PGT có thể áp dụng những bước để trở thành trở thành **Người Quyết Định về Tài Sản**.

Nếu người lớn không tỏ ra là có khả năng và:

- đang quản trị sai lầm công việc của mình,
- đang bị lạm dụng về tài chính,
- đang bị áp lực để tặng tiền hoặc tài sản tuy họ không muốn thế, hoặc
- một người có thẩm quyền pháp lý để quản trị công việc của người lớn đó đang quản trị sai lầm tiền bạc hoặc tài sản,

quý vị có thể **trình báo cho PGT** kín đáo. PGT sẽ điều tra và quyết định xem có nên áp dụng những bước để trợ giúp hoặc bảo vệ người lớn đó hay không. Nếu cần, PGT cũng có quyền ngăn chặn bán tài sản hoặc ngưng rút tiền từ một viện tài chính.

Các chọn lựa nói trên sẽ được nêu ra trong phần còn lại của tập hướng dẫn này. Các câu chuyện cá nhân được trình bày để giải thích tác dụng của mỗi chọn lựa. Tất cả các nhân vật đều không có thật và không phải là thân chủ thực sự.

B. Các Chọn Lựa Không Chính Thức

Các đạo luật chi phối việc hoạch định cá nhân và các chọn lựa pháp lý để quyết định thay thế nêu trong tập hướng dẫn này là một nhóm các đạo luật thường được gọi là luật về quyền giám hộ người lớn của British Columbia.

Các đạo luật này được soạn ra để bảo đảm cho người lớn được lên tiếng nếu họ không còn có thể tự nói ra cho mình và để bảo vệ các quyền lợi ích tài chính của họ.

Thí dụ, *Đạo Luật về Quyền Giám Hộ Người Lớn* nêu ra các nguyên tắc hướng dẫn việc điều hành và diễn giải đạo luật đó và cũng quy định phải mặc nhiên xem là có khả năng như vẫn được quy định trong tất cả các đạo luật khác.

Các Nguyên Tắc Hướng Dẫn

2. Đạo Luật này sẽ được điều hành và diễn giải theo các nguyên tắc sau đây:
 - (a) tất cả người lớn đều có quyền sống theo cách họ muốn và chấp nhận hoặc từ chối biện pháp yểm trợ, giúp đỡ hoặc bảo vệ miễn là họ không làm hại người khác và họ có khả năng quyết định về những vấn đề đó;
 - (b) tất cả người lớn sẽ được yểm trợ giúp đỡ hoặc bảo vệ theo dạng có hiệu quả nhất, nhưng ít hạn chế và xâm phạm nhất khi họ không có khả năng chăm sóc cho bản thân hay các vấn đề tài chính của họ; và
 - (c) không nên xin tòa bổ nhiệm, và tòa không nên bổ nhiệm, người giám hộ, trừ phi đã thử hoặc cứu xét kỹ lưỡng những cách khác.

Mặc Nhiên Xem Là Có Khả Năng

3. (1) Trừ phi chứng minh được khác, mỗi người lớn đều được mặc nhiên xem là có khả năng quyết định về chăm sóc cá nhân, chăm sóc sức khỏe và các vấn đề tài chính của họ.
- (2) Cách truyền đạt của người lớn với những người khác không phải là căn bản để quyết định họ không có khả năng quyết định về bất cứ điều gì được đề cập trong tiểu phần (1).

Đạo Luật về Quyền Giám Hộ Người Lớn [RSBC 1996 c. 6]

Các chọn lựa không chính thức là cách trợ giúp người lớn ít xâm phạm nhất.

Như câu chuyện dưới đây trong trường hợp của Jacob, có một số dịch vụ có thể giúp ông ta quản trị các vấn đề tài chính của mình trong khi vẫn bảo đảm cho ông duy trì độc lập và quyền kiểm soát.

GIẢ THUYẾT

Jacob đã 80 tuổi và dạo gần đây bị đột quỵ nhẹ.

Ông đã luôn luôn tự quản trị công việc tài chính của mình và đang tích cực quyết định về những khoản đầu tư của mình.

Mới đây ông đã dọn ra khỏi căn apartment của ông để vào một cơ sở sinh sống có trợ giúp.

Cháu gái của ông Jacob là Rebecca sống gần đó và đã đề nghị giúp đỡ.

Jacob tin cậy cô, nhưng muốn tự quản trị lấy công việc của mình càng lâu càng tốt.

Rebecca giúp Jacob sắp xếp như sau:

- Viện tài chính của Jacob đã giúp ông sắp xếp ký thác tự động hưu bổng của ông vào tương mục cũng như trả tiền các hóa đơn thường lệ.

- Ông nhờ chuyên viên cố vấn đầu tư của mình chuyển tương mục của mình sang một dịch vụ đầu tư tùy ý chuyên gia đầu tư mà Jacob đồng ý về sách lược đầu tư, nhưng các chuyên gia đầu tư sẽ quyết định chuyện đầu tư hàng ngày. Dịch vụ này tốn thêm phí tổn nhưng Jacob sẽ không phải lo lắng về việc quyết định hàng ngày.
- Ông nhờ nhân viên kế toán của mình đảm nhận trách nhiệm khai thuế cho ông và ông ký giấy ủy quyền cho nhân viên kế toán của mình nói chuyện với Cơ Quan Thuế Vụ Canada.

Sau khi sắp xếp xong, Jacob muốn nói về việc hoạch định dài hạn hơn trong tương hợp ông bị đột quỵ nữa.

Rebecca tìm kiếm tin tức về các chọn lựa hoạch định cá nhân mà Jacob có thể áp dụng tại British Columbia để ông có thể cứu xét các chọn lựa này và bảo đảm bày tỏ được các ý nguyện của ông.

C. Các Chọn Lựa Hoạch Định Cá Nhân

Tại BC, người lớn có thể hoạch định trước để bảo đảm có người tin cậy quyết định về các vấn đề tài chính, pháp lý, cá nhân và chăm sóc sức khỏe theo đúng với các ý nguyện họ đã bày tỏ trước đây.

Các phương tiện hoạch định pháp lý để chỉ định một người nào đó lo liệu các vấn đề tài chính và pháp lý là **giấy ủy quyền dài hạn (EPOA) và thỏa thuận đại diện để quản trị các vấn đề tài chính thông lệ (RA7 Tài Chánh)**. Ở trang 9 của ấn phẩm này có phần giải thích tại sao văn kiện này được gọi là RA7 Tài Chánh.

Một cách khác là để cử một **Người Quyết Định về Tài Sản**. Phần này trong tập hướng dẫn nói về EPOA và RA7 Tài Chánh. Hãy đọc đoạn về **Người Quyết Định về Tài Sản** trong tập hướng dẫn này để biết thêm chi tiết về việc để cử một người quyết định.

Phương tiện hoạch định pháp lý để chỉ định một người đưa ra các quyết định về chăm sóc cá nhân và sức khỏe là một thỏa thuận đại diện để chăm sóc cá nhân và sức khỏe.

Cũng có thể lập bản chỉ thị trước ghi các chỉ thị cụ thể về một số phương pháp điều trị chăm sóc sức khỏe.

*Muốn biết thêm chi tiết liên quan đến các thỏa thuận đại diện và chỉ thị trước, hãy đọc ấn phẩm của PGT **Đó là Chọn Lựa Của Quý Vị: Các Phương Tiện Hoạch Định Cá Nhân**.*

C1. Giấy Ủy Quyền Dài Hạn (EPOA)

Mở Đầu

Nếu một người lớn muốn giao cho một người nào đó thẩm quyền quản trị các vấn đề tài chính và pháp lý của mình trong trường hợp không có khả năng trong tương lai, quý vị có thể giúp họ tìm hiểu về **giấy ủy quyền dài hạn** (EPOA). Đây là một loại ủy quyền đặc biệt.

Quý vị có thể giúp họ hiểu văn kiện này là gì, tác dụng như thế nào và cần phải chú ý gì trước khi lập.

Nếu một người lớn đã có một EPOA nhưng không còn muốn cho người được ủy quyền hành động nữa, hoặc người được ủy quyền không còn làm việc này được nữa, người lớn đó có thể cần được giúp thu hồi EPOA và lập một bản mới.

Cũng có thể cần giúp người lớn đó nhờ cố vấn pháp lý để ghi lại các ý nguyện của mình.

Có một số điều luật để lập một EPOA.

Nếu người lớn đó muốn chỉ định quý vị là người được ủy quyền trong EPOA, điều quan trọng là quý vị hiểu cần phải làm gì và chắc chắn rằng quý vị có thể thi hành các nhiệm vụ và trách nhiệm đó.

Nếu quý vị không thoải mái về việc đảm nhận trách nhiệm này thì quý vị không bắt buộc phải nhận.

Tuy nhiên, quý vị có thể giúp người lớn xác định xem người nào khác sẽ thích hợp.

EPOA là gì?

"Giấy ủy quyền" (POA) là một văn kiện pháp lý để một người lớn chỉ định một người khác thay mặt họ mà quyết định về các vấn đề tài chính và pháp lý.

Đạo Luật Ủy Quyền là đạo luật quy định các điều luật lập POA và cách sử dụng văn kiện này.

Tại BC, chúng ta có hai loại POA. Điều quan trọng là phải hiểu được điểm khác biệt.

Giấy ủy quyền tổng quát (POA) là một văn kiện pháp lý cho phép một người lớn chỉ định một người tin cậy lo liệu các vấn đề tài chính của họ theo chỉ thị của họ hoặc thay mặt họ khi người lớn đó không làm được.

POA có thể chỉ giới hạn vào một trường mục ngân hàng duy nhất hay một tài sản như nhà của người lớn đó, hoặc có thể bao gồm tất cả các vấn đề tài chính và pháp lý trong một thời hạn nào đó.

Giấy ủy quyền tổng quát chấm dứt nếu người lớn đó trở nên không có khả năng.

Giấy ủy quyền dài hạn (EPOA) là một văn kiện pháp lý cho phép một người lớn chỉ định một người tin cậy quản trị các vấn đề pháp lý và tài chính của họ nếu họ cần được giúp để quyết định hoặc không có khả năng và không còn quyết định được nữa.

Người được chỉ định quyết định cho người lớn trong POA hoặc EPOA được gọi là người được ủy quyền.

Ai có thể lập EPOA?

Tại BC, một người lớn (19 tuổi trở lên) có thể lập EPOA trừ phi họ không có khả năng hiểu được bản chất và hậu quả của EPOA.

Điều này có nghĩa rằng người lớn phải hiểu tất cả những điều sau đây:

- tài sản của người lớn đó và trị giá xấp xỉ của tài sản đó;
- các bổn phận của người lớn đối với người nương tựa vào mình; và
- người được ủy quyền của người lớn đó sẽ có thể thay mặt mà làm bất cứ việc gì liên quan đến các vấn đề tài chính của mình mà người lớn có thể làm nếu có khả năng, ngoại trừ lập di chúc, tùy theo các điều kiện và hạn chế quy định trong **giấy ủy quyền dài hạn**;
- nếu người được ủy quyền không quản trị thận trọng công việc và tài sản của người lớn đó, trị giá tài sản có thể sụt giảm;
- người được ủy quyền có thể lạm dụng quyền hạn của họ; và
- người lớn đó có thể, nếu có khả năng, thu hồi EPOA.

Các nhiệm vụ và trách nhiệm của người được ủy quyền theo một EPOA

Khi một người nào đó đồng ý làm người được ủy quyền là họ đảm nhận một số trách nhiệm. Người đó phải có thì giờ và năng khiếu cần thiết cho các trách nhiệm tài chánh liên hệ và sẵn lòng đảm nhận vai trò này.

Các nhiệm vụ của một người được ủy nhiệm gồm

- hành động trung thực và thành tâm
- chăm sóc, thực hành năng khiếu và cẩn mẫn trong tinh thần thận trọng hợp lý
- chỉ quyết định những vấn đề mà người được ủy quyền được phép quyết định
- đầu tư tài sản theo quy định của *Đạo Luật Tín Nhân*
- giữ tài sản của người lớn đó riêng rẽ với tài sản của người được ủy quyền
- giữ hồ sơ tài sản và trị giá tài sản của người lớn đó, cũng như những vụ giao dịch để có thể chứng minh

Khi quản trị và đưa ra các quyết định, người được ủy quyền phải hành động vì quyền lợi tốt nhất của người lớn đó, sau khi xét đến các ý nguyện hiện thời, các niềm tin và giá trị được biết của người lớn đó, và bất cứ chỉ thị nào được ghi trong bản EPOA. Ngoài ra, nếu hợp lý, người được ủy quyền cũng phải:

- dành ưu tiên đáp ứng các nhu cầu chăm sóc cá nhân và chăm sóc sức khỏe của người lớn đó
- phát huy tinh thần độc lập của người lớn đó và khuyến khích họ tham gia vào tiến trình quyết định có ảnh hưởng đến họ
- giữ đồ đạc cá nhân của người lớn đó cho họ sử dụng

Các điều luật khác mà người được ủy quyền cần biết gồm :

- người được ủy quyền không được lập hoặc thay đổi một chúc thư cho người lớn đó
- người được ủy quyền không được bán hoặc tặng tài sản mà họ biết là một món quà cụ thể trong di chúc của người lớn đó, trừ một số trường hợp nào đó

- có những hạn chế về việc chỉ định hoặc thay đổi người thừa hưởng
- có những hạn chế về việc tặng quà, cho vay tiền và hiến tặng từ thiện
- người được ủy quyền không được tặng quà cho mình hoặc cho chính mình vay tiền nếu không được phép trong EPOA
- người được ủy quyền có thể thuê đại lý nhưng không được ủy quyền quyết định cho những người khác ngoại trừ các chuyên gia đầu tư hội đủ điều kiện
- người được ủy quyền không thể được trả tiền để làm người được ủy quyền trừ phi EPOA có quy định trả thù lao nhưng người được ủy quyền có thể được bồi hoàn các chi phí hợp lý phải tốn khi hành động trong tư cách người được ủy quyền

Người lớn không bắt buộc phải lập một EPOA. Tùy họ chọn lựa. Đây là một phương tiện có thể dùng để hoạch định tương lai.

Ai có thể làm người được ủy quyền theo một EPOA?

Người được ủy quyền trong một EPOA phải là một người lớn (19 tuổi trở lên tại BC).

Cũng cần phải bảo đảm rằng người được ủy quyền không phải là người bị cấm giữ vai trò này.

Người bị cấm gồm những người được trả tiền để cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân hoặc sức khỏe cho người lớn đó; nhân viên tại một cơ sở nơi người lớn đó sinh sống nếu cơ sở đó có cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân hoặc sức khỏe; và các nhân viên và tình nguyện viên làm việc tại các cơ sở có giấy phép thuộc quy chế kiểm soát của *Đạo Luật Chăm Sóc Cộng Đồng và Sinh Sống Có Trợ Giúp* hoặc *Đạo Luật Bệnh Viện*.

Trường hợp ngoại lệ là nếu người được ủy quyền là người phối ngẫu, con cái hoặc cha mẹ của người lớn đó.

Thẩm quyền của người được ủy quyền hành động theo một EPOA sẽ chấm dứt nếu người được ủy quyền bị phá sản.

Thí dụ sau đây cho thấy cách một EPOA được hoạch định kỹ lưỡng có thể giúp bảo đảm cho một người được tin cậy có thẩm quyền cần thiết để quản trị các vấn đề tài chính của một người lớn trong tương lai nếu người lớn đó không thể tự quyết định cho mình.

GIẢ THUYẾT

*Jeannette sống trong một căn apartment cho thuê. Khi chồng bà qua đời, bà đã lập một **giấy ủy quyền dài hạn (EPOA)**. Bà chỉ định con trai út của mình là Phil làm người được ủy quyền. Sau đó không lâu, Jeannette té và bị một số biến chứng. Bà phải nằm bệnh viện 2 tháng. Trong thời gian đó, bà gặp khó khăn khi phải đưa ra các quyết định và không cử động đi lại được nhiều.*

Là người được ủy quyền của bà theo EPOA, Phil đã đảm nhận trách nhiệm về các vấn đề tài chính của bà gồm cả trả tiền hóa đơn, tiền thuê nhà, và các quyết định đầu tư. Dần dần, Jeannette phục hồi đủ khả năng để quản trị công việc hằng ngày của mình. Phil ngừng giao dịch ngân hàng cho bà, nhưng theo yêu cầu của Jeannette, anh tiếp tục giám sát việc đầu tư. Anh đã thảo luận với bà về các quyết định và bảo đảm cho bà nhận được các bản kết toán. Phil và Jeannette cho ngân hàng đầu tư và chuyên viên cố vấn đầu tư biết về các sắp xếp mới.

Bằng cách lập một EPOA, Jeannette bảo đảm cho Phil có thẩm quyền cần thiết để anh giúp bà quản trị các vấn đề tài chính của mình khi cần thiết. Phil tuân hành các nhiệm vụ của mình đối với Jeannette bằng cách để cho bà được độc lập tối đa theo ý bà, thông báo mọi việc cho bà và tham khảo với bà khi có thể được.

Muốn biết thêm chi tiết

Có một số điều luật về cách lập EPOA và có thể được sử dụng như thế nào. Cũng có các điều luật về việc thay đổi hoặc thu hồi EPOA. Xin đọc ấn phẩm của chúng tôi **Tùy Quý Vị Chọn Lựa: Các Phương Tiện Hoạch Định Cá Nhân** để biết thêm chi tiết về EPOA.

EPOA Lập Trước Ngày 1 Tháng Chín, 2011

Các điều luật về việc lập EPOA tại British Columbia đã thay đổi đáng kể vào ngày 1 Tháng Chín, 2011.

EPOA lập trước ngày 1 Tháng Chín, 2011 vẫn còn hiệu lực và vẫn có thể được sử dụng. Tuy nhiên, người được ủy quyền nay phải theo các điều luật mới và có thể không có khả năng thi hành tất cả các ý nguyện của người lớn. Thí dụ, có các giới hạn về tổng số quà tặng, cho vay tiền và hiến tặng trong một năm, trừ phi EPOA quy định khác. Người lớn có thể xem lại các văn kiện hoạch định cá nhân hiện có và nhờ cố vấn pháp lý để quyết định có nên thay đổi gì hay không.

C2. Thỏa Thuận Đại Diện để Quản Trị về Các Vấn Đề Tài Chánh Thông Lệ (RA7 Tài Chánh)

Mở Đầu

Khi một người lớn không có khả năng tâm thần để lập **giấy ủy quyền dài hạn** nhưng được trợ giúp để quyết định hoặc muốn giao cho người khác thẩm quyền quản trị các vấn đề tài chánh và pháp lý của họ vì họ gặp khó khăn, quý vị có thể giúp người lớn đó tìm hiểu về việc lập một **thỏa thuận đại diện để quản trị các vấn đề tài chánh thông lệ** (RA7 Tài Chánh).

Quý vị có thể giúp người lớn hiểu văn kiện này là gì, có tác dụng như thế nào và cần cứu xét gì trước khi lập.

Cũng có thể cần giúp người lớn đó nhờ cố vấn pháp lý để ghi lại các ý nguyện của họ. Có một số điều luật để lập một RA7 Tài Chánh.

Nếu người lớn đó muốn chỉ định quý vị làm người đại diện của họ, điều quan trọng là quý vị hiểu cần phải làm gì và chắc chắn là quý vị có thể chu toàn các nhiệm vụ và trách nhiệm đó.

Nếu quý vị không thấy thoải mái để đảm nhận trách nhiệm đó thì quý vị không bắt buộc phải nhận.

Tuy nhiên, quý vị có thể giúp người lớn đó tìm người thích hợp

RA7 Tài Chánh là gì?

Thỏa thuận đại diện là một văn kiện pháp lý cho phép một người lớn giao cho người họ tin cậy thẩm quyền pháp lý để giúp đỡ hoặc đưa ra các quyết định thay cho họ.

Thỏa thuận đại diện có thể là để gồm các quyết định về chăm sóc cá nhân và sức khỏe cũng như quản trị các vấn đề tài chánh thông lệ.

Tập hướng dẫn này chỉ giải thích về **thỏa thuận đại diện để các vấn đề tài chánh thông lệ** (RA7 Tài Chánh).

RA7 tài chánh là một thỏa thuận đại diện cho phép một người đại diện trợ giúp người lớn đó quyết định về các vấn đề tài chánh hàng ngày, hoặc để đưa ra các quyết định khi người lớn đó không có khả năng tự quyết định một mình.

Đạo luật chi phối văn kiện này là Đạo Luật về Thỏa Thuận Đại Diện và đoạn 7 của luật này quy định rõ là cho phép lãnh vực thẩm quyền này. Đây là lý do tại sao một số người đề cập đến loại thỏa

thuận đại diện này là RA đoạn 7 hoặc RA7. Đôi khi văn kiện này còn được gọi là RA với quyền hạn tiêu chuẩn.

Tập hướng dẫn này dùng tên “RA7 Tài Chánh”.

RA7 Tài Chánh là một phương tiện pháp lý mà người lớn có thể dùng để chỉ định một người đại diện đưa ra hoặc giúp đưa ra các quyết định tài chánh cho người lớn đó.

Người lớn không bắt buộc phải lập thỏa thuận đại diện. Tùy họ chọn lựa.

Nguồn cung cấp dịch vụ không được bắt người lớn phải lập một thỏa thuận đại diện để làm điều kiện được cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ.

Ai có thể lập RA7 Tài Chánh?

Tại BC, một người lớn (19 tuổi trở lên) có thể lập thỏa thuận đại diện, kể cả RA7 Tài Chánh, trừ phi họ không có khả năng tâm thần để làm thế.

Khi quyết định người lớn đó có khả năng hay không để lập một thỏa thuận đại diện thì phải cứu xét các yếu tố liên hệ, gồm cả những điều sau đây:

- người lớn đó truyền đạt ý muốn có một người đại diện quyết định, giúp quyết định, hoặc để họ ngưng quyết định;
- người lớn đó cho biết được các chọn lựa và sở thích và có thể bày tỏ ý chấp thuận hoặc không chấp thuận người khác;
- người lớn đó biết rằng lập thỏa thuận đại diện hoặc thay đổi hoặc thu hồi bất cứ điều khoản nào đều có nghĩa là người đại diện có thể đưa ra các quyết định, hoặc ngưng quyết định hoặc chọn lựa có ảnh hưởng đến người lớn đó;

- người lớn đó tin cậy người đại diện

Một người lớn có thể có khả năng lập một RA7 Tài Chánh ngay cả khi họ không có khả năng lập EPOA hoặc quản trị các vấn đề tài chánh của họ.

Ai có thể làm người đại diện theo một RA7 Tài Chánh?

Người đại diện phải từ 19 tuổi trở lên. Một số người không được làm người đại diện.

Người bị cấm gồm những người được trả tiền để cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân hoặc sức khỏe cho người lớn đó; nhân viên tại một cơ sở nơi người lớn đó sinh sống nếu cơ sở đó có cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân hoặc sức khỏe; và các nhân viên và tình nguyện viên làm việc tại các cơ sở có giấy phép thuộc quy chế kiểm soát của *Đạo Luật Chăm Sóc Cộng Đồng và Sinh Sống Có Trợ Giúp* hoặc *Đạo Luật Bệnh Viện*.

Trường hợp ngoại lệ là nếu người đại diện là người phối ngẫu, con cái hoặc cha mẹ của người lớn đó.

Thẩm quyền của người đại diện quản trị các vấn đề tài chánh của người lớn đó sẽ bị hủy bỏ khi người lớn đó hoặc người đại diện bị phá sản.

Các nhiệm vụ và trách nhiệm của người đại diện theo một RA7 Tài Chánh

Người đại diện có các nhiệm vụ và trách nhiệm tương tự như người được ủy quyền theo giấy ủy quyền dài hạn nhưng có phạm vi giới hạn hơn. Hãy đọc định nghĩa về “quản trị các vấn đề tài chánh thông lệ” ở trang 11.

Do đó, điều quan trọng là người đại diện có thì giờ và khả năng để giúp người lớn đó và/hoặc quyết định cho người lớn đó.

Người đại diện cũng phải sẵn lòng tuân hành các nhiệm vụ và trách nhiệm. Các nhiệm vụ của người đại diện gồm:

- hành động trung thực và thành tâm
- chăm sóc, thực hành năng khiếu và cẩn mẫn trong tinh thần thận trọng hợp lý

- chỉ quyết định những vấn đề mà người đại diện được phép quyết định
- đầu tư tài sản theo quy định của Đạo Luật Tín Nhân
- giữ tài sản riêng rẽ với tài sản của người đại diện
- giữ hồ sơ những vụ giao dịch, các quyết định, và chi tiết liên quan để người lớn đó xem xét

Khi giúp người lớn đó đưa ra các quyết định hoặc khi quyết định cho họ, người đại diện phải tham khảo với người lớn đó, đến mức hợp lý, để xác định các ý nguyện hiện thời của họ, và tuân hành các ý nguyện đó nếu thấy hợp lý.

Nếu không xác định được ý nguyện của người lớn đó, người đại diện phải tuân hành các chỉ dẫn hoặc ý nguyện đã được bày tỏ khi người lớn đó còn khả năng.

Nếu không biết các chỉ dẫn hoặc ý nguyện, người đại diện phải hành động trên căn bản các niềm tin và giá trị đã biết của người lớn đó, hoặc nếu cũng không biết những điều này, thì hành động cho quyền lợi tốt nhất của người lớn đó.

Các điều luật khác người đại diện phải biết gồm:

- người đại diện không thể lập hoặc thay đổi chúc thư
- có các hạn chế về việc hiến tặng từ thiện
- người đại diện có thể thuê các đại lý hội đủ điều kiện để trợ giúp người đại diện nhưng không được ủy quyền quyết định cho người khác ngoại trừ các chuyên gia đầu tư hội đủ điều kiện
- người đại diện không thể được trả tiền cho các dịch vụ của mình trừ phi số tiền hoặc tỷ lệ thù lao được nêu trong thỏa thuận đại diện và tòa cho phép trả tiền đó, nhưng người đại diện và người theo dõi có thể được bồi hoàn các chi phí tổn kém hợp lý

Nếu người đại diện không thể theo đúng chỉ thị đã nêu trước đây của người lớn đó hoặc không tin là các chỉ thị đó là quyết định đúng nhất cho người lớn đó thì có thể cần phải xin tòa cho phép một quyết định nào đó, hoặc người đại diện có thể cần xét đến việc xin cấp thẩm quyền làm Người Quyết Định về tài sản của người lớn đó.

Định nghĩa về “quản trị các vấn đề tài chính thông lệ”

Luật nêu ra một danh sách chi tiết về những gì được bao gồm trong định nghĩa của việc quản trị các vấn đề tài chính thông lệ. Số này gồm:

- trả tiền hóa đơn
- lãnh và ký thác lợi tức và hưu bổng
- mua thực phẩm, chỗ ở và các dịch vụ khác để chăm sóc cá nhân
- mở trương mục ngân hàng
- trả những khoản tiền vay còn nợ của người lớn đó
- nộp đơn xin các quyền lợi mà người lớn đó có quyền hưởng
- mua bảo hiểm nhà và xe
- mở một RRSP và đóng góp vào đó
- chuyển một RRSP thành RRIF hoặc niên kim
- hiến tặng từ thiện (phải chịu các giới hạn nghiêm ngặt hơn so với giấy ủy quyền dài hạn)
- khai và đóng thuế lợi tức
- đầu tư theo *Đạo Luật Tín Nhân*
- thuê dịch vụ pháp lý và chỉ thị cho luật sư bắt đầu nhữn g thủ tục tư pháp (trừ ly dị) hoặc tiếp tục, thanh toán giải quyết hoặc biện hộ trong các phiên xử

Người đại diện được chỉ định theo một RA7 Tài Chánh không được phép:

- sử dụng hoặc gia hạn thẻ tín dụng hoặc trương mục tín dụng của người lớn đó, hoặc xin thẻ tín dụng hoặc mở trương mục tín dụng
- vay tiền, kể cả vay tiền mua nhà có thể chấp
- mua hoặc bán bất động sản
- bảo đảm cho một khoản vay tiền hoặc bồi thường cho một thành phần thứ ba
- cho người khác mượn tài sản cá nhân
- tặng quà hoặc tài sản cho người khác
- thu hồi hoặc thay đổi người thừa hưởng
- mua kế ước bảo hiểm nhân thọ mới

Chỉ định một người theo dõi trong RA7 Tài Chánh

Khi bổ nhiệm người đại diện trong một RA7 Tài Chánh, người lớn đó cũng phải chỉ định một người theo dõi. Người theo dõi có trách nhiệm duyệt xét lại các hành động của người đại diện để bảo đảm là người đại diện tuân hành các nhiệm vụ của họ.

Không cần phải có người theo dõi nếu người đại diện là người phối ngẫu của người lớn đó, một công ty trust hoặc công đoàn tín dụng, hoặc PGT. Không cần phải có người theo dõi nếu có hai người đại diện phải cùng nhau hành động.

GIẢ THUYẾT

Mimi đang hoạt động trong cộng đồng những người hồi hưu nhưng bà đang ở trong các giai đoạn đầu của bệnh Alzheimer. Trí nhớ của bà đang suy yếu và bà lo ngại về khả năng tự quản trị tiền bạc của bà trong tương lai. Vì khả năng tâm thần suy kém nên bà không thể lập giấy ủy quyền dài hạn. Mimi nhờ người bạn và cũng là hàng xóm lâu năm của bà là Mary làm người đại diện của bà.

Vì Mary không phải là người phối ngẫu của Mimi, Mimi cần chỉ định một người thứ hai để làm người đại diện cùng với Mary, hoặc chỉ định một người theo dõi. Bạn của Mimi là Inez có quen biết Mary và sẵn sàng giúp đỡ. Inez trẻ hơn và giỏi tính toán về tiền bạc.

Họ đồng ý rằng Inez sẽ là người theo dõi. Mary đã trở thành một người thân tín trong những năm qua và lấy làm vinh dự đại diện cho bạn mình và tin rằng bà biết những việc quan trọng đối với bạn. Tuy nhiên, trước khi ký vào thỏa thuận đại diện, bà nói chuyện nhiều với Mimi để chắc chắn bà hiểu được các ý nguyện và kỳ vọng của Mimi.

Mimi lúc nào cũng hãnh diện về hình dạng diện mạo của mình và điều quan trọng đối với bà là duy trì được phẩm cách của bà khi trí nhớ và khả năng quyết định của bà không còn nữa. Bà có nhiều bạn trong suốt cuộc đời nhưng khi bà lớn tuổi thì nhiều người đã qua đời. Bà lo ngại mình sẽ cô đơn.

Là người đại diện, Mary lo liệu các vấn đề tài chính thông lệ của Mimi. Bà ký thác các chi phiếu, trả tiền hóa đơn và theo dõi các khoản đầu tư của bạn.

Vì bà đã thảo luận về các ý nguyện và giá trị của Mimi và Mary bảo đảm dành ra mỗi tháng một khoản tiền để trả cho một người đến thăm Mimi hằng tuần và đưa Mimi đi chơi. Biết rằng Mimi vẫn muốn giữ về diêm dẫn trang nhã khi về già, Mary chắc chắn dành ra một khoản tiền cho Mimi đi làm tóc định kỳ và thỉnh thoảng mua quần áo mới.

Theo định kỳ, Mimi, Inez và Mary gặp nhau và Mary cho Inez biết Mary đã tiêu tiền của Mimi như thế nào.

Muốn biết thêm chi tiết

Có một số điều luật về cách lập RA7 Tài Chánh và có thể được sử dụng như thế nào. Cũng có các điều luật về việc thay đổi hoặc thu hồi RA7 Tài Chánh.

Xin đọc ấn phẩm của chúng tôi **Tùy Quý Vị Chọn Lựa: Các Phương Tiện Hoạch Định Cá Nhân** để biết thêm chi tiết về thỏa thuận đại diện.

D. Các Chọn Lựa Pháp Lý Khác

Khi một người lớn cần được giúp quản trị các vấn đề tài chính của mình mà chưa lập một EPOA, không có ai có khả năng hoặc sẵn lòng để làm người đại diện theo một RA7 Tài Chánh, và các chọn lựa không chính thức thì không thực tế hoặc không thể được, có hai cách để một người có được thẩm quyền pháp lý để quản trị một số hoặc tất cả các vấn đề tài chính của người lớn – **tín nhân hưu bổng** của chính quyền liên bang hoặc **Người Quyết Định về Tài Sản**.

Chọn lựa sẽ tùy theo hoàn cảnh và các nhu cầu của người lớn đó.

D1. Tín Nhân Hưu Bổng Chính Quyền Liên Bang

Đây là gì?

Nếu một người lớn đang gặp khó khăn trong việc quản trị các vấn đề tài chính của mình, các đạo luật trợ giúp lợi tức của liên bang cho phép bổ nhiệm một người làm tín nhân để lãnh và quản trị các khoản tiền trợ cấp từ chương trình An Ninh Tuổi Già (OAS), Bổ Túc Lợi Tức Được Bảo Đảm (GIS), và/hoặc Chương Trình Hưu Bổng Canada (CPP). Trợ cấp cựu chiến binh cũng có thể được lãnh theo cùng cách này.

Đây có thể là một chọn lựa nếu người lớn đó không có nguồn lợi tức nào khác và không có tài sản để được quản trị.

Nếu người lớn đó muốn quý vị nộp đơn xin làm tín nhân, hoặc nếu người lớn đó không có khả năng quyết định và quý vị sẵn sàng chấp nhận trách nhiệm, chính quý vị hoặc một người trong gia đình hoặc bạn bè đáng tin cậy có thể nộp đơn xin làm tín nhân.

Lưu ý: Tín nhân không có thẩm quyền quản trị các tài sản khác hoặc liên lạc với Cơ Quan Thuế Vụ Canada về vấn đề khai thuế và không được trả tiền **tín nhân hưu bổng** từ các tài sản của người lớn đó.

Cần những gì?

Service Canada có thể trợ giúp về tiến trình này. Cần có chứng thư có chữ ký của một bác sĩ y khoa hội đủ điều kiện để chứng nhận người lớn đó cần được giúp để quản trị lợi tức từ hưu bổng của họ.

Bác sĩ có thể tính một khoản lệ phí nhỏ cho dịch vụ này, nhưng không cần phải có luật sư để điền đơn. Ngoài ra, người xin làm tín nhân cũng phải ký một thỏa thuận nêu rõ vai trò và trách nhiệm của tín nhân.

Thỏa thuận có chữ ký của tín nhân đòi hỏi tín nhân đó phải điều hành các quyền lợi hưu bổng phù hợp với quyền lợi tốt nhất của người lớn đó, duy trì hồ sơ hàng năm và sẵn sàng cung cấp bản khai kế toán.

Tuy **tín nhân hưu bổng** có thẩm quyền giới hạn, thường thì chỉ cần có thể để trợ giúp về các vấn đề tài chính thông lệ hàng ngày như trong thí dụ của Raj dưới đây.

GIẢ THUYẾT

Tự làm nghề tự do cho bản thân trong suốt cuộc đời làm việc của mình, Raj đã về hưu mà không có một chương trình hưu trí tư nhân và có ít tài sản. Ông dựa vào hưu bổng của chính phủ liên bang để trả tiền thuê nhà và mua nhu yếu phẩm cho cuộc sống. Con trai của ông là Ali có thể thấy rằng trí nhớ của Raj đang suy yếu và lo ngại về khả năng của cha mình để quản trị lợi tức và trả tiền hóa đơn của ông.

Ali muốn trợ giúp cho ý muốn của Raj là ở lại trong apartment của ông và sống càng độc lập càng tốt và càng lâu càng tốt.

Ali xác nhận với bác sĩ của Raj mà bác sĩ này là người ký giấy chứng nhận y khoa rằng Raj cần được trợ giúp và nộp đơn xin làm Tín Nhân Hưu Bổng. Cách này cho phép Ali lãnh hưu bổng và trả tiền các hóa đơn của Raj.

Muốn biết thêm chi tiết

Hãy xem Những Đường Nối Hữu Ích, "Service Canada", ở cuối tập hướng dẫn này để biết những đường nối đến các mẫu đơn cho bác sĩ và tín nhân ký tên.

D2. Người Quyết Định về Tài Sản

Đây là gì?

Nếu Tòa Tối Cao của British Columbia phán quyết một người lớn không có khả năng quản trị các vấn đề tài chính và/hoặc quyết định về chăm sóc cá nhân và sức khỏe của mình, tòa có thể bổ nhiệm một người làm Người Quyết Định về Tài Sản có trách nhiệm về các vấn đề tài chính của người lớn đó và/hoặc Người Quyết Định về Người có trách nhiệm quyết định về chăm sóc cá nhân và sức khỏe. Tại các tỉnh bang và lãnh thổ khác ở Canada, người quyết định có thể được gọi là người giám hộ.

Một người quyết định có quyền hạn rộng rãi để quyết định cho người lớn đó. Xin có thẩm quyền của **Người Quyết Định về Tài Sản** được xem là chọn lựa xâm phạm nhất để lo liệu vấn đề tài chính của người lớn. Vì thế, cần phải xác định rằng nếu chỉ xét đến các chọn lựa không chính thức, và các giải pháp khác như quyền **tín nhân hưu bổng** liên bang hoặc lập một RA7 Tài Chính, thì không đủ để giải quyết các nhu cầu của người lớn đó.

Cần những gì?

Một người phải nộp đơn xin Tối Cao Pháp Viện British Columbia bổ nhiệm làm **Người Quyết Định về Tài Sản** theo *Đạo Luật Tài Sản Bệnh Nhân*.

Người này thường là một người thân trong gia đình hoặc bạn đáng tin cậy có khả năng và sẵn lòng chấp nhận các trách nhiệm này. Nếu không có ai nhận làm hoặc thích hợp, một công ty trust hoặc công đoàn tín dụng có cung cấp toàn bộ dịch vụ ủy thác có thể nộp đơn xin làm công việc này. PGT cũng có thể áp dụng những bước để trở thành người quyết định.

Trong hầu hết mọi trường hợp, một luật sư sẽ được thuê để chuẩn bị các văn kiện cần thiết nộp cho tòa, gồm cả một danh sách tài sản và nợ nần, tên của thân nhân gần nhất, chi tiết liên quan đến đề nghị quản trị tài sản và kế hoạch chăm sóc, và bản khai chứng thệ của hai bác sĩ y khoa hội đủ điều kiện chứng nhận rằng người lớn đó không có khả năng tự quản trị các vấn đề tài chính và pháp lý của họ. Đơn xin nộp cho tòa án sẽ được tổng đạt cho người lớn đó và PGT.

PGT sẽ nộp các đề nghị cho tòa về các bằng chứng y khoa, các điều kiện bảo kê hoặc đề nghị về các hạn chế khác đối với thẩm quyền được giao cho người quyết định.

Lệnh tòa

Nếu thẩm phán chấp nhận rằng người lớn đó không có khả năng lo liệu các vấn đề tài chính và pháp lý của mình, và nguyên đơn là người thích hợp để đại diện cho người lớn đó, thẩm phán sẽ cấp một lệnh tòa án tuyên bố người lớn đó không có khả năng quản trị công việc của mình và bổ nhiệm nguyên đơn làm **Người Quyết Định về Tài Sản**.

Lệnh tòa là thẩm quyền của người quyết định để đưa ra các quyết định cho người lớn đó.

Lệnh này có thể gồm cả các khoản hạn chế quyền hạn của người quyết định.

Luật Sư Đoàn Canada (Chi Nhánh BC) có một Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư có thể giúp tìm một luật sư có nhiều kinh nghiệm với loại đơn này. Xem Những Đường Nối Hữu Ích, “Luật Sư Đoàn Canada”, ở cuối tập hướng dẫn này về Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư và chi tiết liên lạc.

Nói chung tòa sẽ ghi trong lệnh của tòa án rằng phí tổn nộp đơn có thể được thu hồi từ tài sản của người lớn không có khả năng.

Các nhiệm vụ và trách nhiệm của Người Quyết Định về Tài Sản

Người quyết định phải đảm nhận toàn bộ trách nhiệm về các vấn đề tài chính và pháp lý của người lớn đó. Tuy nhiên, người quyết định cũng phải cứu xét và tôn trọng các ý nguyện của người lớn đó. **Việc này gồm cả phát huy tinh thần độc lập của người lớn đó và khuyến khích họ tham gia vào tiến trình quyết định có ảnh hưởng đến họ.**

Người quyết định có quyền hạn rộng rãi và nhiều trách nhiệm gồm:

- nhận định và giữ tài sản và lợi tức của người lớn đó
- quản trị ngân sách để lo liệu các chi phí và trách nhiệm trả nợ của người lớn đó
- bảo đảm đáp ứng các bổn phận pháp lý của người lớn đó
- khai tất cả các đơn khai thuế lợi tức, và
- chuẩn bị các trương mục cho PGT hoặc tòa xem xét

Nếu thích ứng, trừ phi được tòa giới hạn, người quyết định cũng có các trách nhiệm sau:

- mua hoặc bán tài sản của người lớn đó khi phù hợp với quyền lợi tốt nhất của họ
- ký kết các hợp đồng
- điều hành bất cứ thương nghiệp nào hiện hữu
- khởi kiện hoặc biện hộ trong bất cứ vụ kiện nào thay mặt cho người lớn đó

Trong vòng một năm sau khi được bổ nhiệm làm người quyết định thì phải nộp hồ sơ chi tiết về tài sản cho PGT.

Những lần phúc trình kế tiếp sẽ do PT ấn định và có thể thay đổi từ một đến năm năm, tùy theo các yếu tố như số lượng và mức độ phức tạp của tài sản.

Câu chuyện của Kim dưới đây là thí dụ khi nào cần đến **Người Quyết Định về Tài Sản** và tác dụng của cách này

GIÁ THUYẾT

Chuyện không thể tưởng tượng nổi đã xảy ra cho Kim khi cô đang lái xe về nhà sau khi học xong một lớp ở đại học. Một chiếc xe vượt quá tốc độ chạy ngược chiều trên một con đường một chiều, đụng vào xe của Kim. Kim bị thương rất nặng.

Tuy cuối cùng cô cũng lành xương gãy nhưng các bác sĩ nói với cha mẹ cô rằng Kim bị thương não vĩnh viễn và cô sẽ cần được yểm trợ và trợ giúp liên tục để quản trị các vấn đề tài chính và pháp lý của cô.

Cha mẹ của Kim cần có thẩm quyền pháp lý để thương lượng với các công ty bảo hiểm cho Kim về việc giải quyết bồi thường.

Sau khi vụ kiện được giải quyết, họ cũng sẽ cần thẩm quyền pháp lý để quản trị các số tiền này, mua cho cô một căn nhà, và bảo đảm đáp ứng các nhu cầu tài chính của cô.

Để có được quyền hạn pháp lý cần thiết để giúp con gái của họ, cha mẹ của Kim đã nộp đơn với tòa để xin cùng làm người quyết định về tài sản của cô.

Khi làm như vậy, họ biết rằng họ sẽ chịu toàn bộ trách nhiệm về các vấn đề tài chính của Kim và sẽ phải giữ hồ sơ và ghi lại chi tiết công việc vấn đề tài chính của Kim.

PGT sẽ giám sát việc họ điều hành tài sản để bảo đảm họ tuân hành các nhiệm vụ của họ.

Muốn biết thêm chi tiết

Ở trang **Phúc Trình và Ấn Phẩm** trên website của PGT có:

- Các Tờ Dữ Kiện cho Người Quyết Định Tư Nhân gồm cả bản có tựa là **Phát Huy Tinh Thần Độc Lập và Quyết Định** dùng các giả thuyết để giải thích người quyết định tư nhân có thể phát huy tinh thần độc lập và tham gia vào tiến trình quyết định như thế nào
- **Cẩm Nang cho Người Quyết Định Tư Nhân** cho bạn hữu và những người trong gia đình được tòa bổ nhiệm giải thích thêm về vai trò của người quyết định. Cẩm nang này nói về toàn bộ các nhiệm vụ của người quyết định, các điều kiện về phúc trình, và quyền lãnh thù lao của người quyết định.

PGT làm Người Quyết Định về Tài Sản

Khi không có thân nhân hoặc bạn hữu sẵn lòng và thích hợp để làm người quyết định về tài sản của người lớn, PGT có thể áp dụng những bước để trở thành **Người Quyết Định về Tài Sản**. PGT có thể được bổ nhiệm theo một trong hai cách:

- có thể nộp đơn cho tòa để xin cấp lệnh tuyên bố người lớn đó không có khả năng quản trị các vấn đề tài chính của họ và bổ nhiệm PGT làm **Người Quyết Định về Tài Sản**
- một người được cơ quan y tế vùng hoặc cơ quan y tế tỉnh bang chỉ định có thể cấp chứng thư không có khả năng nói rằng người lớn đó không có khả năng quản trị các vấn đề tài chính của họ

Muốn biết thêm chi tiết hãy đọc ấn phẩm của PGT là **Khi Giám Hộ và Tín Nhân Công là Người Quyết Định**.

Phản đối kết quả thẩm định là không có khả năng và tái thẩm định

Đôi khi người lớn có thể muốn phản đối kết quả thẩm định là không có khả năng. Hoặc người lớn đó có thể trở nên có khả năng trong tương lai và đòi hỏi phải tái thẩm định để xác nhận khả năng của họ. Điều quan trọng người lớn đó cần biết rằng là có các chọn lựa này. **Người Quyết Định về Tài Sản** có thể cần để giúp người lớn đó xin trợ giúp pháp lý để phản đối kết quả thẩm định là không có khả năng hoặc phối hợp việc tái thẩm định.

Đề Cử một Người Quyết Định

Bản đề cử người quyết định là một văn kiện pháp lý do người lớn đó lập và ký tên và có người làm chứng như một chúc thư.

Bản đề cử cho phép người lớn đó chọn người nào sẽ được tòa bổ nhiệm nếu có ngày cần có một người quyết định.

Một người được đề cử không bắt buộc phải chấp nhận lời đề cử đó, do đó người lớn có thể nên thảo luận vấn đề này trước, kể cả nơi cất bản đề cử và các giấy tờ quan trọng khác.

Nếu trong tương lai cần có một người quyết định, người đó sẽ cung cấp bản đề cử cho luật sư để kèm theo các văn kiện khác nộp đơn cho tòa. Luật sư có thể cất bản đề cử, thường cùng với chúc thư của người lớn đó.

Người lớn đó cũng có thể thông báo cho PGT là đã lập bản đề cử nhưng PGT không giữ bản đề cử gốc.

Bản đề cử người quyết định có thể được lập thêm vào EPOA hoặc RA7 Tài Chánh để dự phòng trong trường hợp người được ủy quyền hoặc người đại diện không thể hành động. Bản này cũng có thể được lập thay cho EPOA hoặc RA7 Tài Chánh. Tùy người lớn đó chọn lựa.

E. Nếu Quý Vị Lo Ngại Về Nạn Hành Hạ, Bỏ Bê hoặc Tự Bỏ Bê Bản Thân

Nếu quý vị nghi ngờ có rủi ro tức thời đến an toàn thể chất của một người lớn, hãy gọi số 911 - số điện thoại khẩn cấp của cảnh sát.

Nếu quý vị lo ngại rằng một người lớn đã bị hành hạ hoặc bị bỏ bê, hoặc người lớn đó tự bỏ bê bản thân và không thể tự nhờ yểm trợ và trợ giúp, quý vị có thể trình báo kín đáo cho một “cơ quan được chỉ định”.

“**Cơ quan được chỉ định**” trong BC là năm cơ quan y tế vùng, Providence Health Care (một số địa điểm bệnh viện tại Vancouver) và Community Living BC. Nếu một cơ quan được chỉ định nhận được tin trình báo, họ sẽ điều tra và trợ giúp cho người lớn đó, hoặc nếu cần thiết, áp dụng những bước để bảo vệ người lớn đó. Trong một số trường hợp, việc này có thể liên quan đến việc trình báo cho cảnh sát. Hãy xem webpage **Giúp Người Lớn Tiếp Nhận Biện Pháp Yểm Trợ và Trình Báo Nạn Hành Hạ hoặc Bỏ Bê** của PGT để biết danh sách các **cơ quan được chỉ định**.

Nếu quý vị lo ngại về một người lớn có thể không có khả năng tâm thần và không thể lo liệu các vấn đề tài chính của họ, quý vị có thể trình báo kín đáo cho PGT nếu có một nhu cầu cụ thể, cấp bách hoặc tức thời và không có người nào khác thích hợp có thẩm quyền hoặc sẵn lòng và có khả năng để theo đuổi quyền hành động cho người lớn đó.

Khi có lo ngại rằng một người quyết định, người đại diện hoặc giấy ủy quyền cho một người lớn không có khả năng không tuân hành các nhiệm vụ của họ thì có thể trình báo kín đáo cho PGT. PGT có thể điều tra và quyết định xem các chọn lựa không chính thức có thể giải quyết được mối lo ngại đó hay có cần đến một **Người Quyết Định về Tài Sản** để quản trị các vấn đề tài chính của người lớn đó hay không.

Nếu tài sản của người lớn đó có rủi ro tức thời, PGT có thể sử dụng quyền hạn khẩn cấp để ngăn chặn việc bán tài sản hoặc rút tiền của người lớn đó từ một viện tài chính.

Muốn biết thêm chi tiết

Hãy đọc phần **Giám Hộ và Tín Nhân Công** trong phần Những Đường Nối Hữu Ích ở cuối tập hướng dẫn này để biết thêm chi tiết về cách trình báo cho PGT. Muốn biết thêm chi tiết về các Cơ Quan Được Chỉ Định và chi tiết liên lạc, hãy đọc ấn phẩm của PGT là **Bảo Vệ Người Lớn Đối Với Nạn Hành Hạ, Bỏ Bê và Tự Bỏ Bê Bản Thân**.

Những Đường Nối Hữu Ích

Giám Hộ và Tín Nhân Công

Dịch Vụ Thẩm Định và Điều Tra

<https://www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/assessment-and-investigation-services.aspx>

Trang này miêu tả các dịch vụ điều tra của Giám Hộ và Tín Nhân Công. Trang này cũng có những đường nối đến các mẫu giới thiệu và các cơ quan được chỉ định.

Hoạch Định Cá Nhân

<http://www.trustee.bc.ca/services/services-to-adults/Pages/personal-planning.aspx>

Trang này có những đường nối đến một số tài liệu thông tin. Các tài liệu này gồm: **Tùy Quý Vị Chọn Lựa – Các Phương Tiễn Hoạch Định Cá Nhân; Bảo Vệ Người Lớn Đối Với Nạn Hành Hạ, Bỏ Bê và Tự Bỏ Bê Bản Thân; Khi Giám Hộ và Tín Nhân Công là Người Quyết Định.** Một số tài liệu được cung cấp bằng nhiều ngôn ngữ.

Các Ấn Phẩm

<http://www.trustee.bc.ca/reports-and-publications/Pages/default.aspx>

Trang này có những đường nối đến **Cẩm Nang cho Người Quyết Định Tư Nhân của PGT**, các tờ dữ kiện, và các ấn phẩm khác.

Website của Chính Quyền BC về Nạn Hành Hạ Người Cao Niên

Trợ Giúp Bắt Đầu Tại Đây: Thông Tin về Nạn Hành Hạ và Bỏ Bê Người Cao Niên

<https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/law-crime-and-justice/criminal-justice/bc-criminal-justice-system/if-victim/publications/hsh-english-elder-abuse.pdf>

Trang này thông tin về các dấu hiệu hành hạ, các nguồn tài nguyên trợ giúp, và những bước có thể áp dụng khi lo ngại về trường hợp một người cao niên bị hành hạ.

Seniors First BC: Đối Phó với Nạn Lợi Dụng Tài Chánh

<http://seniorsfirstbc.ca/for-professionals/responding-financial-exploitation/>

Trang này thông tin về cách ngăn ngừa nạn lợi dụng tài chánh, lừa đảo, và bảo vệ người tiêu thụ. Trang này cũng có những đường nối đến các nguồn tài nguyên trợ giúp.

Healthlink BC: Lạm Dụng Tài Chánh của Người Cao Niên

www.healthlinkbc.ca/healthfiles/hfile93d.stm

Trang này thông tin về nạn lạm dụng tài chánh của người cao niên bằng tiếng Anh, Hoa, Pháp, Punjabi, Tây Ban Nha và Việt. Trang này cũng liệt kê các nguồn tài nguyên để biết thêm chi tiết.

Bộ Tư Pháp BC

Các Mẫu Hoạch Định

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/managing-your-health/incapacity-planning>

Trang này có những đường nối đến các mẫu có thể được dùng để lập thỏa thuận đại diện và giấy ủy quyền dài hạn. Trang này cũng có những đường nối đến luật lệ.

Trung Tâm Tài Nguyên Trợ Giúp Hoạch Định Cá Nhân và Lưu Ký Nidus

www.nidus.ca

Nidus cung cấp dịch vụ giáo dục và thông tin cho công chúng và một bộ lưu ký tự nguyện cho các văn kiện hoạch định cá nhân. Trung tâm này cũng có các mẫu và chỉ dẫn để lập thỏa thuận đại diện.

Những Đường Nối của Service Canada đến Tín Nhân Hưu Bổng Liên Bang

Tín Nhân

<https://catalogue.servicecanada.gc.ca/content/EForms/en/Detail.html?Form=ISP3506CPP>

Chứng Thư của Bác Sĩ

<https://catalogue.servicecanada.gc.ca/content/EForms/en/Detail.html?Form=ISP3505CPP>

Luật Sư Đoàn Canadia

Biên Bản và BĂNG THU ÂM Dial-a-Law

<https://dialalaw.peopleslawschool.ca/category/life/wills-planning-estates/>

Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư

604.687.3221 hoặc số miễn phí tại BC số 1.800.663.1919
<http://www.accessprobono.ca/lawyer-referral-service>

Liên lạc với Giám Hộ và Tín Nhân Công (Public Guardian and Trustee)

Dịch Vụ Thẩm Định và Điều Tra (Assessment and Investigation Services)

700–808 West Hastings Street
Vancouver, BC V6C 3L3

SỐ ĐIỆN THOẠI ĐỊA PHƯƠNG 604 660 4507
SỐ ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ 1 877 511 4111
SỐ FAX ĐỊA PHƯƠNG 604 660 9479
SỐ ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ 1 855 660 9479
EMAIL AIS-PDS@trustee.bc.ca

Gọi điện thoại miễn phí

Có thể gọi điện thoại miễn phí qua Service BC. Sau khi gọi số thích ứng cho khu vực quý vị (xem dưới đây) hãy yêu cầu chuyển máy đến Giám Hộ và Tín Nhân Công.

VANCOUVER 604 660 2421
VICTORIA 250 387 6121
CÁC KHU VỰC KHÁC TRONG BC 1 800 663 7867
EMAIL mail@trustee.bc.ca
WEBSITE www.trustee.bc.ca

Giờ làm việc của PGT từ Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 sáng đến 4:30 chiều.

Ghi chú quan trọng:

Giám Hộ và Tín Nhân Công British Columbia cung cấp tin tức này về các chọn lựa để giúp người lớn được quý vị chăm sóc bảo đảm được là các vấn đề tài chính và pháp lý của họ sẽ được quản trị phù hợp với quyết lợi tốt nhất của họ và theo các giá trị và ý nguyện của họ. Tài liệu hướng dẫn này nói về các điều kiện pháp lý nhưng không phải là cố vấn pháp lý. Đây là tin tức tổng quát và không thay thế lời cố vấn pháp lý. Nếu quý vị cần được cố vấn pháp lý về luật này hoặc muốn áp dụng các chọn lựa nêu trong ấn phẩm này, hãy liên lạc với một luật sư hoặc văn phòng luật cộng đồng tại địa phương quý vị.